

VIAJE AL ESTE DE EUROPA

(VI)

MOSCU, una ciudad sin vicios
Cómo se coge un taxi
Religión y prensa soviéticas

Por OLLARRA



A falta de bares, los ciudadanos soviéticos pasan las mañanas del domingo en los parques públicos. Ahí están, sentados en los bancos con una expresión no demasiado divertida.



Proletario de todas las repúblicas soviéticas entrando en el Krenlin de los zares.

Una noche de juerga Picaresca

Cuando uno está lejos de casa, en una ciudad grande, es como una obligación profesional conocer su vida nocturna. En Moscú salimos una noche de juerga los tres amigos pamploneses, una pareja de franceses, dos alemanes y un suizo. En la puerta del hotel procuramos indagar algún sitio donde poder tomar unas copas. Los indígenas a quienes dimos el nombre de un restaurante no quisieron saber nada y nos indicaron el policía. Que nos informó muy amablemente.

En Moscú oficialmente no hay vicio y prácticamente tampoco puede uno tomarse una cerveza si no la compra en una tienda. No se puede comer en ningún sitio si previamente el clientelista no ha reservado un cubierto en el hotel cuando se trata de extranjeros. Es decir que el dinero no sirve para nada, porque tampoco le dan a una habitación.

Desde entonces no nos falló nunca. Invariablemente el taxista rechazaba a las personas que estaban antes que nosotros, o lo habían parado, y nos hacía subir. Nos sobaron taxis en Moscú. Hay que advertir que el taxi es muy barato —medio rublo una larga carrera— y que los taxistas —según nuestra guía— son casi todos asiáticos. Están mal vistos por la población moscovita. Como trabajan a sueldo tampoco tienen otro estímulo que el del dólar no contabilizado en el taxímetro.

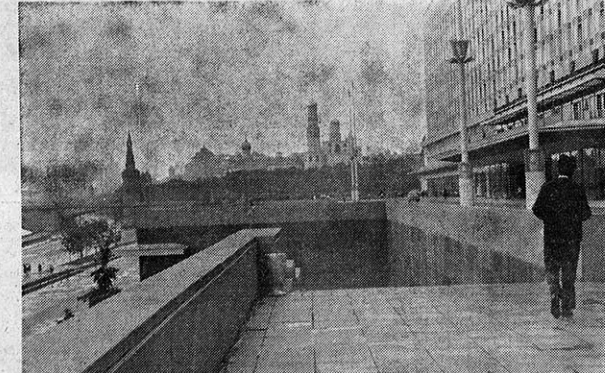
Y es que en Moscú no se conocen los bares, ni las cafeterías, y mucho menos las salas de fiestas o los chboters. A ninguna hora del día ni de la noche, como no sea en los restaurantes de los hoteles o en alguno suelto, muy raro de encontrar, no se puede tomar nada.

¿Y entonces, qué beben los rusos? Los rusos beben vodka por unos pocos kopeks, introduciéndolos en máquinas tragaperras de las que está sembrada la ciudad y los alrededores. Y se emborrachan como casi todo hijo de vecino —nosotros vimos borrachos en Moscú—, pero en su casa o en casa de los amigos. Nunca en el hotel, y menos en un establecimiento porque no existen.

Los nativos no pueden entrar a los restaurantes de los hoteles internacionales.

¿Entonces, no comen nunca fuera de casa? —preguntamos a la guía.

—Sí, pero hay que pedir mesa en el restaurán con ocho o diez días de anticipación.



Otra vista del Krenlin. La torre más alta es el campanario de Ivan el Grande, y el ciudadano con un gorro ruso que se ve a la derecha de la fotografía es pamplonés.

Esta atendida por dos sacerdotes. Funcionan además unas catedres ortodoxas y otra protestante. El resto de los templos, y son muchos, están convertidos en museos y centros públicos.

La Iglesia es en Rusia símbolo de la pasada opresión. Se cuentan los miles de siervos que trabajaron en cada templo y las consideran monumentos al trabajo del pueblo soviético.

—Yo —nos decía la guía— no creo en Dios. Ni tampoco mi marido, ni mi padre, ni los padres de mi marido. Ustedes sí porque tienen otra educación. Las creencias son un problema de formación. Si ustedes hubieran nacido en la Unión Soviética pensarían como nosotros. Y a la inversa.

El argumento es realmente fuerte y es un hecho el ateísmo integral y científico, por lo menos en las ciudades. Una de las mejores iglesias de Leningrado está dedicada a «Museo de las Religiones y del Ateísmo». En los folletos turísticos escritos en lenguas occidentales no figura nada de esto. Creo que lo enseñan a los turistas.

Visita a «Izvestia»

«Verdades e Ixvestias» —Verdad y «Izvestias» —son los periódicos más importantes de la Unión Soviética. «Verdades» es el órgano oficial del Partido Comunista, e «Izvestias» del Presidium del Soviet Supremo.

El clientelista nos llevó a visitar las instalaciones de Izvestias. Antes de bajar del autobús la guía nos advirtió que dejásemos las cámaras fotográficas en el asiento. Fuera de la calle, no pueden tomarse fotos en ningún otro lugar, estando especialmente prohibido sacarlas en los aeropuertos o desde los aviones. También está vedada la fotografía, los teléfonos, etc.

Izvestias está instalado en un edificio antiguo y destaralado. Nos recibieron en un modesto salón de actos y uno de los subdirectores, nos expuso las publicaciones de la editorial y la tirada del periódico: seis millones de ejemplares en el país. Dos millones en Moscú y el resto en más de treinta ciudades a donde envían por avión los cartones-matrices.

Las instalaciones son angostas y la maquinaria... alemana y suiza, excepto las linotipias, que componían únicamente mujeres. Tanto Izvestias como «Verdades» son periódicos de seis u ocho páginas, sin ninguna publicidad como es lógico, y sin el menor esmero en la confección. Otra vez la falta de competencia.

En la U. R. S. S. no hace falta comprar el periódico para leerlo. En las calles y plazas se ofrecen en vitrinas de cristal con todas sus páginas abiertas.

En nuestra visita a Izvestias aprendimos profesionalmente muy poco y nos pareció completamente injustificada la prohibición de hacer fotografías. Cualquier periódico español está mejor instalado aunque sin tantos recursos de rotativa. Es verdad que nos dijeron que estaban construyendo un nuevo edificio e iban a renovar la maquinaria.

En cuanto al contenido informativo, estos días hemos podido leer que la prensa soviética no había dado todavía la llegada de los americanos a la Luna.

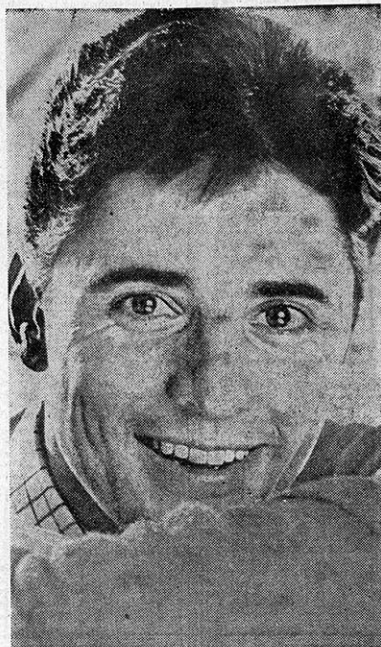
Se edita un semanario en castellano —el mismo en 30 idiomas— que resulta pesado y aburrido de leer.

(Fotos: José Joaquín ARAZURD)

SACHA DISTEL en Pamplona

Prohibido hacer preguntas sobre Brigitte Bardot

«Tengo mujer, dos hijos y soy muy feliz»
«Yo no puedo decir lo que he cobrado por mi actuación»



«Señores —manifestó el representante de Sacha Distel a los periodistas— les sugiero que al señor Distel le hagan cualquier pregunta excepto sobre Brigitte Bardot.

Brigitte Bardot era un tabú para Sacha, sobre el que nadie podía hablar. Y Sacha Distel llegó muy moreno, muy guapo y muy cansado, ocultando su belleza tras unas enormes gafas. Pantalón azul marino, zapatos mocasines de piel de charol y camisa de sport a rayas blancas y azules. Y despeinado. Sacha había sudado, lo más probable en la frontera, por las cincuenta y dos mil pesetas que había pagado dos horas antes de querer pasar instrumentos y músicos. Pero Sacha y sus músicos se retrasaron. Las cincuenta y dos mil pesetas cantantes y sonantes no las llevaban en la cartera y fue necesario que el representante, señor Dodero, se desplazase para sacarle del tranque. Pero al fin llegó.

La Directiva del Club de Tenis le esperaba. También le aguardaba su público; un público fernandés de todas las edades. Sacha se acercó a la barra, del bar se quitó las gafas y hubo murmullo general: ¡Ah! Allí estaban los ojos de Sacha; aquellos ojos azules que conquistaron a la terrible B. B.

«Señor, Sacha, está atenuado es muy frívolo, ¿no comprende?» —«Eh, mi místico. Y Sacha, sudoroso, con el pelo nada corto, pegado a la frente y a la cara por el sudor, bastante revuelto, se marchó con el hombre de su orquesta.

En las siete y media de la tarde y en la terraza del Tenis había a un millón, predominantemente femenina. También mendaceaban los hombres movidos por la curiosidad. Pero Sacha se había refugiado detrás del estrado. Daba órdenes para que se fueran alejando los instrumentos. Además de los músicos, a su lado, como fieles guardianes, estaban su administrador: un señor Dodero, muy molesto por la pregunta sobre Brigitte, y eludía cualquier tema. Pero al fin habló. Me acercé a su cuartel general provisional, Charabian Quintana, el administrador y el representante.

«Yo no puedo decirlo. ¿Lo que me faltaba, lo que me faltaba, qué preguntal! Dodero dio el grito en el cielo, se aproximó a mí y se negó en redondo. Aquel era un asunto muy serio y muy secreto. Sacha de nuevo se había caído las gafas; se encontraba serio.

«¿Hay tres periódicos, tres emisoras, hasta once personas...» —Sacha era la primera vez que llegaba a Pamplona; no lo conocía, aunque sí había oído infinitas veces hablar de nuestros sanfermines.

«¿Sí, sí. Ya lo creo: la pena es que no los he visto nunca. Y la actuación llegó. Hubo gente, lleno. El aparcamiento del Tenis se quedó corto y los conductores hicieron equilibrios de espacio, y diábolos para aparcar. Fue una en un punto de la madrugada. La orquesta de Sacha subía al estrado. Sus músicos, pianistas, batería, guitarra y axaxo, se aproximaron a sus instrumentos. Vestían smoking. Un presentador anunció a Sacha. Los reflectores apuntaron al improvisado escenario, y Sacha asomó y se acercó al micrófono. Un metro setenta y cuatro de estatura, treinta y cinco años, y con su cartera de músicos bajo el brazo y un montón de tablas, Sacha Distel se apuntó en su haber de fanfantes, una cochecha de casi dos docenas de muchachitas feroces. Discretamente, pero con devoción, a lo largo de sus doce canciones y su show, sus fans aplaudieron, le lanzaron frases de aprobación con algún requlebro acompañado de Jersey. Y Sacha escuchó epítetos y recogió Jersey.

El público, escuchaba. Una hora de actuación. Y Sacha con su aspecto de místico y su lenguaje terminaba, entre aplausos, su actuación en Pamplona.

Maria José VIDAL

VII Semana de Estudios Medievales ESTELLA
El Director General de Enseñanza Superior clausuró la Semana

Ayer se celebró en Irache la clausura de la VII Semana de Estudios Medievales. El Director General de Enseñanza Superior, don Francisco Rodríguez Rodríguez. Asistieron el Gobernador Civil, el Diputado Foral, don Francisco Elizalde, un representante del Gobernador Civil, el Director de Príncipe de Viana, don José Esteban Uranga, profesor y seminarista. Los actos comenzaron a las once de la mañana, con una misa. A continuación, en la misma iglesia, la Coral de Estella interpretó un concierto conmemorativo del quinto centenario del nacimiento de Juan del Encina. Luego, en el ángulo sur-este del claustro pateresco, se constituyó la presidencia, y tuvo lugar la lección final. Don Francisco Beruete, por los Amigos del Camino

de Santiago de Estella, giró la Semana estrada y cedió la palabra a don Antonio Ubieta, catedrático de Valencia, que habló sobre «Valoración de la Epica en el contexto histórico Español». El conferenciante aclaró de entrada que se iba a limitar a exponer cuatro ejemplos épicos con (VUELVE A PAGINA ONCE)

FRIGORIFICOS Edesa Distribuidor MEJOR PRECIO POR LITRO DE CAPACIDAD CICLOS NOAIN 5 años de garantía Principio de Viana, 2

TUDELA EN FIESTAS

LA PROCESION DE SANTIAGO, EN FAMILIA
Este año tampoco pudo salir la figura del santo, por carecer de caballo
La banda municipal, al igual que en viejos tiempos, interpretó en su recorrido marchas con ritmo de pasodoble

A las ocho de la mañana, unos minutos después que el encierro velozmente había pasado por la carretera de Zaragoza camino de la Plaza de Toros, y cuando la mayor parte del público continuaba sentado en la plaza y contemplando o participando en la suelta de las vaquillas, donde se ha instalado la estación de autobuses, allí mismo nos juntamos un montón de amigos y conocidos—que no llegábamos a las dos docenas—para acudir, al igual que todos los años a la procesion de Santiago.

A las ocho, comenzó la misa. Rezada, sin prima, y preparándose para la procesion de Santiago, las chicas con los autobuses de línea, los gigantes y cabezudos haciendo preparativos. Es que aunque la procesion de Santiago, la conocemos pocos tudelanos, y lo celebramos por la asistencia ya precedida por la monseñal Compara y la Banda municipal de música.

—¿Qué la misa ha terminado?

—Sí, ¿por qué no sale?

—¿Spera, que falta Santiago.

Faltaba la figura simbólica y viviente, la de un joven tudelano que se vaite tipo peregrino guerrero, y montado en corcel, del color que sea, precede la procesion con la figura del Santo. Al rato llegó Francisco S. Frauca: «Santiago... pero sin caballo».

—¿Que el que me ha dicho que iba a dejarme el caballo no lo encuentro, y no tengo montura.

—¿Pero si ya te lo dije! Ya es-

tamos igual —le contesta su tío Ignacio— que otros años. Otra vez sin «Santiago».

¿Que le vamos a hacer! La puerta del templo se abrió, y con donde dio paso a un estandarte multicolor, el de la cofradía, y a la imagen, camuflada de Santiago. (Porque la imagen, aunque sea de plata, es de un San Juan—no se sabe cuál— y se la distraza de Santiago).

Como ya digo, estábamos un par de docenas escasos. Como son tan pocos merece destacar algunos de ellos. Dos o tres amigos del Volantín—Córdón Sainz entre ellos—, el concejal Sr. Frauca; su hermano Ignacio que este año delegó en el sobrino Puente para hacer de Santiago, y salió la cosa más de dos simpáticos chavales, y los devotos de siempre, juntamente con el amigo Royo.

LA PROCEION

Con cuatro gigantes, tres chistularis, un guardia municipal para abrir paso, el monaguillo con el pañuelo rojo (el chavale se le olvidó quitárselo) llevando la Cruz las dos docenas de devotos, la imagen del cura y la Banda Municipal de Música, nos pusimos en procesion a las ocho y media de la mañana, recorriendo parte de la sobrina Puente de Hierro, calles viejas entre ellas la de Santa D. Mariano, para desembocar en la Plaza Nueva y llegar al convento de las Claras.

Por el camino nos encontramos con profusion de asadores de co-

tillas. La Banda Municipal arranca en pasodobles, los gaiteros dale a la gaita, y un cabezante venga hacer piruetas. ¡Qué mañana!

—Sr. Cura, —le decía uno— que a este paso nos quitian hasta el Santo.

El Sr. Cura se reía benévolo y mentaba bajo la capa pluvial, y él que éramos tan pocos! Pocos pero con fe. La tradición religiosa se mantuvo en pie. La cofradía funcionaba a las mil maravillas. Las caras estaban un poco melancólicas. Casi se avergonzaban de hacer el recorrido, por los pocos que eran; sin embargo se continuaba con un gesto de orgullo y de devoción al mismo tiempo. La banda arranca con su pasodoble los gaiteros lo mismo, y el monaguillo seguía sin quitarse su pañuelo rojo colocado por encima del rocquete.

—Esto es único en España —me decía Córdón.

—Y la culpa la tiene éste por no preocuparse más del caballo—añadía Frauca.

—Pero sí yo lo... —se excusaba Francisco Salinas.

Era una procesion de fe, con sabor a antiguo. Cuando la gente pone cara rara y algún comedor de costillas se quitaba el sombrero y venberaba a su paso. Me gustó la procesion, aunque íbamos en familia. Los de siempre, que deberían ser más.

Jesús G. PINA

FIESTA POR SU PATRON EN LA COMANDANCIA DE SEMENTALES

Ayer, festividad de Santiago Apostol, Patrón del Cuerpo de Caballería, la Comandancia de Sementales celebró su fiesta anual. A tal efecto, en el destacamento de la ciudad y a las once en punto de la mañana dieron comienzo los actos de alta gala militar.

Don Juan Segura, Capellán de la Comandancia, celebró la solemnisima Misa en el Pabellón de Armas y ocupado sitial de honor se hallaban el Obispo de nuestra Diócesis Monseñor Riosco Currujo, y el Teniente General Pérez Salas. Asistieron al acto religioso, el Capitán del destacamento don Francisco Alzured Mendros, Capitán de Guardia Civil Sr. Cominal, Alcalde de la ciudad don Rafael Añón; Diputado Cortes Sr. Audera; Jefe de Primer Batallón, con sede en Tudela; Jefe Destaca-

mento de Tráfico, Sr. Caminos, así como otras autoridades y miembros de la Guardia Civil y Tráfico que quisieron concelebrar la festividad con sus compañeros del Destacamento de Caballería.

La tropa, en perfecta formación, acudió a la Santa Misa, y rindieron armas en el momento de la Consagración. A continuación y después de la Misa, la Charanga de la Peña Armas, entró en el recinto con los invitado gratuitos que le acompañaban, poniendo de esta forma la nota de colorido alegre y festivo propio de las fiestas patronales que estamos celebrando.

Se sirvió un aperitivo para todos los invitados y asistentes al acto. La tropa disfrutó de comida extraordinaria y, salvo los Servicios, fue fiesta general.

EL PRIMER ENCIERRO CON NUEVO RECORRIDO

Tomás Moreno Domínguez recibió una cornada en la parte posterior del muslo

Ayer se estrenaba nuevo recorrido en el encierro tudelano. En realidad era el mismo de años anteriores aunque más corto, motivado por las obras de cuatrimiento del río Quoles. Las vacas salieron del corral de los Señores de Frauca y continuaron, salvo la caída de una res, su curso ininterrumpido hasta la Plaza de Toros. Mucha gente en su recorrido sobre todo al final, y ningún perenne digno de destacar en la corta carrera.

A continuación del encierro se saltaron las vaquillas en la Plaza, y ahí fue precisamente donde el joven Tomás Moreno Domínguez de 26 años de edad y natural y vecino de Murcie recibió una cornada en la parte posterior del muslo; análogo momentáneamente en la enfermería de la Plaza fue trasladado al Hospital de Nuestra Señora de Gracia para ser intervenido quirúrgicamente. A última hora de la tarde nos comunicaban del citado centro asistencial que la herida no revestía gravedad, aunque sí se le cuidados.

Por primera vez en la historia de la festividad de la Patrona

Ofrenda floral de las diversas entidades de la ciudad y pueblo en general a su Patrona Sta. Ana

Tal como estaba anunciado y por primera vez en Tudela, coincidiendo con el día de la Merindad, ante la verja de Santa Ana, y al amparo de su manto, el pueblo entero hizo su ofrenda floral. En los balcones del Ayuntamiento se hallaban los Alcaldes de toda la Merindad, y en representación de nuestra capital el Teniente de Alcalde señor Tabuena.

La imagen r e v e s t i d a con su manto tradicional y que se encendió en la solemne procesion fue sacada por primera vez a la calle. Ya se sabe por todos los tudelanos que la imagen de La Abuela solamente sale de la catedral bien en la procesion anual o cuando anualmente se presagiaba una fuerte tormenta. Se ha roto esta tradición en honor a una ofrenda floral. La Plaza del Ayuntamiento se llenó de público de todas clases. La policía municipal, siguiendo las directrices de don Jacinto Durán que estaba de embalsador del acto religioso, fue despidiendo y ordenando la Plaza hasta abrir camino y llegar a la imagen de la Santa la cual colucida sobre un pedestal esperaba la ofrenda floral de todos sus nietos.



En primer lugar fueron los contingentes de la Bandilla Municipal, los que abrieron paso y ataviados con sus trajes típicos se colocaron y postaron a los pies de la Santa. Después fueron los Chistularis y Danzaris del Ayuntamiento, los cuales formando pasillo dieron entrada a las diversas ofrendas que cubrieron totalmente los pies de la Santa Ana.

El primer ramo colocado fue de la Agrupación de Santa Ana, y su jefe, don Juan de la Cruz, Lucha contra el Cáncer, Congregaciones Marianas, Reinas de las Fiestas, Reina de la ciudad, señoras García Baños en representación de la ciudad, y continuación los ramos que generosamente el pueblo ofrecía a su Patrona.

Una señora a mi lado, decía: —Pero que pongan los ramos un poco más esparcidos, para que ocupen todo el sitio.

(Foto Peinado y Maeso)



EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA...

¡VUELVE DE PAG. ÚLTIMA!
 afirmativos de su teoría —expresada ya en «Ciclos económicos de la Edad Media española»— de que el florecimiento de las letras medievales coincide con épocas de depresión económica. Cuatro títulos famosos —«Libro de Alexandre», «Poema de Fernán González», «Libro de Apolonio» y «Poema de Alfonso XI»— parecen contradecir, con la datación que ahora establece, la teoría del profesor Ubieta. Este, partiendo del texto de los mismos poemas, llegó a conclusiones contrarias. El «Libro de Alexandre» no es del siglo XIV, como hasta aquí se ha dicho, sino de 1291-

1292; el «Poema de Fernán González», puesto que verifica fragmentos de la Historia de Ximénez de Rada, tiene que ser posterior a 1276; «El libro de Apolonio» pertenece a plena Baja Edad Media, porque el Rey seña un documento con su anillo; y el «Poema de Alfonso XI» debió ser redactado de enero a septiembre de 1278.

La docia y minuciosa disquisición cronológica y documental del profesor Ubieta fue seguida atentamente por todo el público, que le tributo una calurosa ovación. El Director General de Enseñanza Superior, Ilmo. Sr. D. Francisco Rodríguez Rodríguez clausuró

oficialmente la Semana. De la consideración del Camino de Santiago dijo interesante un aspecto que creía fuertemente advertido: La colaboración espontánea de la sociedad a hacer realidad, al margen de todo apoyo oficial, el peregrinaje a Compostela; y la afirmación de unos valores éticos. Estos valores no están agotados y hoy la colaboración de la sociedad es más que nunca de bien que para por ejemplo, a los nuevos planes educacionales de su Ministerio. Fue igualmente aplaudido.

Autoridades y seminaristas pasaron al bosque de Irache, donde se reunieron en una comida, donde fueron servidos platos típicos.

Recuerdo de Juan del Encina

Ayer terminó la Semana de Música Antigua de Estella. A las doce del mediodía, en la iglesia del monasterio de Irache, la Coral de Estella interpretó un concierto que el programa anunciaba conmemorativo del quinto centenario del nacimiento de Juan del Encina. La primera parte consistió de recitativos del autor salmantino y la segunda otros dos, a los que seguían dos anónimos —«De la siecillanitas», de Sandelli; dos corales de Bach, la traducción de «Die eis Reis entsprungen» armonizado por Praetorius, y un número de Händel. Asistieron todos

los participantes en la Semana de Estudios Medievales, que aplaudieron cálidamente las versiones de los cantantes estelanos.

El programa era incongruente y claramente trazado por dos manos diferentes. La primera, integrada y dedicada a Juan del Encina, dosificaba los «Tempis para evitar la monotonía. Personalmente, puestos a saltarnos la numeración del Cacionero Musical de Palacio, parecía más lógico situar el «Todos los bienes del mundo al final del muestrario del autor conmemorado, porque es ese texto donde más apunta el espíritu renacentista del literato y músico:

nada vale nada, todo pasa, menos la fama y la gloria. En cuanto a la segunda parte, mejor es no pensarla, porque no se ve bien que papel hacían, junto a Juan del Encina, unos corales de Bach, un violínico centroeuropeo —«Beethoven decía de la recordada sus Navidades austriacas»— y una adaptación de Händel.

Evidentemente, el coro estellano ensaya en un local reducido y ayer su colocación en las gradas del presbiterio no favorecía la conjunción coral. Además, la sedicida de Irache no es buena. Todo ello puede explicar, al menos en parte, que los trece capítulos interpretados ante el concurso tuviesen defectos evidentes: las voces no se escuchaban compactas, los ataques inciertos no eran sincronizados, los agudos salían trépidos y los graves se escuchaban demasiado. En la segunda parte la conjunción fue mayor, también asonada, en libertad para llevarlas como quiera; pero es una libertad relativa, porque los polifonistas del XVI tenían un metrónomo cardíaco. Claramente las pulsaciones por minuto son personales e intransferibles...

CAMBIAMOS
 SU VIEJA MAQUINA DE COSER DE CUALQUIER MARCA, POR UNA MODERNA **ALFA**

LA DIFERENCIA AL CONTADO 6 EN 6, 12, 18 ó 24 MESES

AVDA. ZARAGOZA, 10
 Telf. 223973
 PAMPLONA

GRAN LICOR Estomacal BONET

El Licor de la Familia
 Pruebe nuestro **BON TRAPICHE CUBANO**

Programa para hoy

A las seis y media de la mañana, diana por la Banda municipal y Gaiteros.

A las siete, segundo encierro de reses bravas, con festival tauromin popular en la plaza de toros.

A las cinco y media de la tarde, gran novillada, con la participación de Luis Procuna, Lorenzo del Olmo y El Alba.

De seis a siete de la tarde, en el Parque Infantil, nuevos juegos para niños.

De diez y media a una de la madrugada, concierto bailable por la Banda municipal y Gaiteros.

A las once y media de la noche, en la margen izquierda del río Ebro, se exhibirá y quemará la primera colección de fuegos artificiales aerocautivos del acreditado y renombrado petrotécnico de Zaragoza, Hijo de Angel Sanz.

AGENDA TUDELANA

FARMACIAS DE GUARDIA:
 Turno de día y noche mediante receta médica, J. de la Cámara, Tel. 820434.
 En el Barrio de Lourdes, don Jesus Miguel Pascual Maldonado, Tel. 820946.

SERVICIO DE URGENCIA:
 Servicio médico de urgencia para asegurados y beneficiarios con cartilla de Seguro de enfermedad de la Seguridad Social, don J. Nieto Calleja, Calle Paseo Vadillo, 5, 1.ª. De nueve de la noche a nueve de la mañana.

SERVICIO CONTRA INCENDIOS:
 Llamando al número 820886.

GUARDIA CIVIL DE TRAFICO:
 Llamando al número 821108.

CARTELETA DE ESPECTACULOS:
TEATRO GAZTAMBIDE:
 A las 8 y 10:30:
 «Zori, Santos y Cosido», en «Estelar» con un «sincronismo».

CINE REGIO
 A las 5, 7, 45 y 10:30
 «Comanche blanco», (3).

A. D. SAN JUAN

Hoy, de 7:30 a 10:30
FIESTA DE SOCIEDAD
 Con la magnífica orquesta **LOS VAGABUNDOS**

Amplias pistas — Gran ambiente
 Esmerado servicio bar restaurante
CABALLEROS, 25 pts. SENORITAS, 10 pts.

SE NECESITAN

OFICIALES Y APRENDICES DE CARPINTERIA
 SEAN BIEN REPUTADOS
 TRIANAMA S. DE BELUNGA HONCHAPUEA
 Oficina de Colocación Referencia nº 30.819